

EURAIL TIMETABLE 2009

Dear travelers,

This timetable is dedicated to Eurail travelers and offers a huge selection of rail and shipping links between a large number of European cities. Please bear in mind that the indicated times were accurate at the time of printing but are subject to change without prior notice. In particular, timings may be affected by engineering work, seasonal changes, or public holidays. We therefore recommend that for the latest information you consult official railway schedules or the most recent edition of the Thomas Cook European Rail Timetable.

Have a pleasant trip!

Chers voyageurs,

Cette fiche horaire est dédiée aux voyageurs Eurail et propose un vaste choix de liaisons ferroviaires et maritimes entre un grand nombre de villes européennes. Nous vous prions de tenir compte du fait que les horaires, bien qu'ils étaient exacts au moment de l'impression, peuvent changer sans préavis. Ces horaires peuvent être affectés par des travaux de construction, des changements saisonniers ou des périodes de vacances. Veuillez donc consulter les horaires officiels des réseaux ou l'édition la plus récente de l'Indicateur Européen Thomas Cook pour des renseignements actualisés.

Nous vous souhaitons un agréable voyage!

Estimados viajeros,

Este horario va dirigido a los viajeros de Eurail y ofrece una amplia selección de enlaces ferroviarios y marítimos entre un gran número de ciudades europeas. Les rogamos tener en cuenta que los horarios indicados eran los vigentes en el momento en que se realizó la impresión, pero están sujetos a cambios sin previo aviso. Estos horarios podrían ser alterados por obras de infraestructura, modificaciones de temporada o durante periodos de vacaciones. Por lo tanto, les recomendamos consulten los horarios oficiales de las líneas ferroviarias o la edición más reciente de la Guía Horario Thomas Cook para contar con información actualizada.

¡Que tengan un feliz viaje!

Caros passageiros,

Este livreto de horários é dedicado aos passageiros Eurail e oferece uma ampla seleção de conexões ferroviárias e marítimas entre um grande número de cidades europeias. Por favor tenha em mente que os horários indicados eram corretos por ocasião da impressão do livreto mas podem estar sujeitos a modificações sem aviso prévio. Os tempos de viagem podem vir a ser afetados pelos trabalhos na via, alterações sazonais ou feriados oficiais. Por isso recomendamos a consulta das tabelas oficiais de horários das ferrovias ou o número mais recente da Guia Horário Thomas Cook para informações atualizadas.

Tenha uma agradável viagem!

Printer's errors reserved

Sous réserve de fautes d'impression

Se reservan los errores de imprenta

Erros de impressão reservados


Explanation of symbols / Explication des signes Explicación de los símbolos / Explicação dos símbolos


- → Departure / départ / salida / partida
- ○ Arrival / arrivée / llegada / chegada
- △ Observations / notas / observações

Change / Cambio / Troca :


Transfer stations with arrival and departure times.
Changement de trains avec les heures d'arrivée et départ.
Estación de cambio de trenes con la hora de llegada y salida.
Estação de mudança de comboio com horas de chegada e de partida.

①	Monday	Lundis	Lunes	Segunda-feira
②	Tuesday	Mardis	Martes	Terça-feira
③	Wednesday	Mercredis	Miércoles	Quarta-feira
④	Thursday	Jeudis	Jueves	Quinta-feira
⑤	Friday	Vendredis	Viernes	Sexta-feira
⑥	Saturday	Samedis	Sábado	Sábado
⑦	Sunday	Dimanches	Domingo	Domingo

 Reservation compulsory
Réservation obligatoire
Reserva de plaza obligatoria
Reserva de lugar obrigatória

 Sleeping car / Voiture-lits
Coche cama / Vagaõ-cama

 Couchette car / Voiture-couchettes
Coche litera / Carruagem "couchette" (beliches)

 Reclining seats / Sièges inclinables
Asientos reclinables / Cadeiras inclináveis

 Ship / bateau / barco

 Contact details: see Eurail Traveler's Guide
Détails de contact: Voir le Guide du Voyageur
Detalles de contacto: Guía del Viajero Eurail
Detalhes de contacto: Guia do Passageiro Eurail

 Bus / autocar / autobús / autocarro

 Airport / aéroport / aeropuerto / aeroporto

daily Daily / tous les jours / diario / diários

also Also / aussi / también / también

except Except / sauf / salvo / exeto

from From / à partir du / a partir del / a partir do dia

not Not / pas / no / não

***** Next day / lendemain / día siguiente / dia seguinte

Public holidays / Jours fériés Días festivos / Dias de festa

On public holidays trains generally follow Sunday schedules. However, public holidays differ in each country, so enquire locally regarding these.

Les jours fériés, les trains circulent habituellement comme les dimanches. Attention, les jours fériés peuvent différer d'un pays à un autre. Renseignez-vous sur place.

En días festivos los trenes circulan normalmente como los domingos. No obstante, los días festivos pueden diferir de un país a otro. Pregunte directamente en el lugar.

Em dias feriados, os comboios circulam geralmente como nos Domingos. No entanto, os feriados podem diferir de país para país. Informe-se no local.

- I January / Janvier / Enero / Janeiro
- II February / Février / Febrero / Fevereiro
- III March / Mars / Marzo / Março
- IV April / Avril / Abril / Abril
- V May / Mai / Mayo / Maio
- VI June / Juin / Junio / Junho
- VII July / Juillet / Julio / Julho
- VIII August / Auguste / Augusto / Agosto
- IX September / Septembre / Septiembre / Setembro
- X October / Octobre / Outubro / Outubro
- XI November / Novembre / Noviembre / Novembro
- XII December / Décembre / Diciembre / Dezembro

Quality day trains Trains de jour de qualité Trenes diurnos de calidad Comboios diurnos de qualidade

EC EuroCity

IC InterCity

ICE InterCityExpress (high-speed train)

*** TGV** Train à Grande Vitesse (high-speed train)

* Reservation compulsory / Réservation obligatoire

* Reserva obligatoria / Reserva obrigatória

High-speed train with supplement or special fare :

Train à Grande Vitesse à supplément ou prix spécial :

Tren de alta velocidad con suplemento o tarifas especiales :

Trem de alta velocidade com suplemento ou tarifas especiais :

* **AA** Altaria / Alvia / Avant (Spain)

* **AP** Alfa Pendular (Portugal)

* **AS** Alaris (Spain)

* **AVE** Alta Velocidad Española (Spain)

* **AVI** Alta Velocità Italia (Italy)

* **CIS** Cisalpino

* **ES** Eurostar

* **ESI** Eurostar Italia (Italy)

* **EUR** Euromed (Spain)

* **P** Pendolino S220 (Finland)

* **SC** SuperCity (Czech Republic)

* **THA** Thalys

* **X2** X2000 (Sweden)

* Reservation compulsory / Réservation obligatoire

* Reserva obligatoria / Reserva obrigatória

Quality night trains with supplement or special fare Trains de nuit de qualité à supplément ou prix spécial

Tren nocturno de categoria con suplemento
o tarifas especiales

Trem noturno de qualidade com suplemento
ou tarifas especiais

* **EN** EuroNight

* **CNL** City Night Line

* **HTL** Hoteltrain

* Reservation compulsory / Réservation obligatoire

* Reserva obligatoria / Reserva obrigatória

Reading the tables / Comment lire les tableaux Como leer los cuadros / Como ler as tabelas horárias

Amsterdam Centraal		→		Basel SBB	
8.07	ICE				14.47
10.07	ICE		Köln Hbf	12.41	14.54
12.07	ICE		Köln Hbf	14.41	16.47
14.07	B ICE		Köln Hbf	16.41	18.47
17.05	ICE		Köln Hbf	19.41	20.47
			Mannheim Hbf	21.24	23.55
20.05	CNL			21.36	6.54
B : 3.IV – 10.IX					

English

1. Departure station
2. Arrival station
3. Departure time
4. Train type
5. Reservation compulsory
6. Transfer stations
7. Arrival time / departure time at transfer stations
8. Arrival time

Español

1. Estación de salida
2. Estación de llegada
3. Hora de salida.
4. Tipo de tren
5. Reserva de plaza obligatoria
6. Estaciones de transbordo
7. Hora de llegada / horario de salida en las estaciones de transbordo
8. Horario de llegada

Français

1. Gare de départ
2. Gare d'arrivée
3. Heure de départ
4. Catégorie de train
5. Réservation obligatoire
6. Gares de correspondance
7. Heure d'arrivée / heure de départ aux gares de correspondance
8. Heure d'arrivée

Português

1. Estação de partida
2. Estação de chegada
3. Hora de partida.
4. Tipo de trem
5. Reserva de lugar obrigatória
6. Estações de mudança
7. Hora di partida / hora di chegada nas estações de mudança
8. Hora de chegada

Local spellings

English	Local spelling	English	Local spelling	English	Local spelling
Alicante	Alacant	Ghent	Gent	Padua	Padova
Antwerp	Antwerpen	Gothenburg	Göteborg	Patras	Pátra
Athens	Athina	The Hague	Den Haag	Piraeus	Pireás
Belgrade	Beograd	Hanover	Hannover	Pompeii	Pompei
Bruges	Brugge	Heraklion	Iraklio	Prague	Praha
Brussels	Brussel / Bruxelles	Hook of Holland	Hoek van Holland	Rome	Roma
Bucharest	București	Lisbon	Lisboa	Seville	Sevilla
Cologne	Köln	Lucerne	Luzern	Sofia	Sofiya
Copenhagen	København	Milan	Milano	Turin	Torino
Corfu	Kérkyra	Munich	München	Venice	Venezia
Florence	Firenze	Naples	Napoli	Vienna	Wien
Geneva	Genève	Nuremberg	Nürnberg	Warsaw	Warszawa
Genoa	Genova	Ostend	Oostende		

How to use the Eurail Timetable

All departure stations are listed in alphabetical order. Please note that all station names are listed in the local language. For a translation of these, please refer to page 3 of this timetable. Departure and arrival times are local times. Trains not running every day are marked with a letter or figure in a circle, which are explained in the **Explanation of Symbols**, or at the bottom of the table concerned.

You will find some long-distance services by consulting two or more sections: for example you may find København - Madrid by consulting København–Paris and Paris–Madrid. Some local trains and overnight trains may not convey first class seating

Some sections indicated in this Eurail Timetable may cross countries which are not covered by your pass. Please check prior to your departure.

Advance reservation is recommended, especially for long-distance travel on quality and high speed trains. Reservations are always compulsory for those trains marked with an **[R]** in the timetable and for night trains (seat, couchette or sleeper berth). Reservations are handled by stations and travel agencies and have to be paid for separately.

For further information, please contact railway information offices, travel agencies or the railways' websites (e.g. www.oebb.at).

Comment utiliser l'Eurail Timetable

Toutes les gares de départ sont énumérées en ordre alphabétique (veuillez noter que tous les noms sont écrits dans la langue locale). Les heures de départ et d'arrivée sont des heures locales. Les trains ne circulant pas tous les jours sont désignés par un signe de renvoi (lettre ou chiffre entouré d'un cercle) qui est expliqué dans la section **Explication des Signes** ou en dessous de chaque tableau horaire.

Parfois, vous trouverez une correspondance en consultant plusieurs horaires : vous obtenez p.ex. les horaires de København - Madrid en consultant les horaires København–Paris et Paris–Madrid. Les trains locaux et les trains de nuit n'ont pas tous des places de première classe.

Quelques itinéraires indiqués dans cet Eurail Timetable peuvent traverser des pays pas compris par votre pass. Veuillez vérifier avant de partir si votre pass est valable sur tous les trains.

Pour les voyages de longue distance dans les trains de qualité et à grande vitesse, il est recommandé de réserver les places à l'avance. La réservation est toujours obligatoire pour les trains marqués par un **[R]** dans la colonne horaire et pour les trains de nuit (place assise, couchette ou voiture-lits). Les réservations se font dans les gares ou par des agences de voyages et doivent être payée séparément.

Pour d'autres informations, veuillez vous adresser aux bureaux de renseignements dans les gares, aux agences de voyage ou contacter les sites internet des compagnies de chemin de fer (p.ex. www.oebb.at).

Cómo usar el Eurail Timetable

Todas las estaciones de origen están enumeradas por orden alfabético (observen que todos los nombres de las estaciones se indican en el idioma local). Las horas de salida y de llegada son horas locales. Los trenes que no circulan todos los días están marcados con una letra o un número dentro de un círculo, que se describen en la **Explicación de los Símbolos** o al pie de la tabla en cuestión.

Encontrarán algunos servicios de larga distancia consultando dos o más apartados: por ejemplo, pueden encontrar København - Madrid consultando København–Paris y Paris–Madrid. Algunos trenes locales y los trenes durante la noche pueden no contar con asientos de primera clase.

Algunos itinerarios indicados en este Horario de Eurail pueden atravesar países que no están cubiertos por su pase. Les rogamos que lo confirmen antes de salir.

Les recomendamos realizar las reservas con anticipación, especialmente para los viajes de larga distancia en trenes especiales de alta velocidad. Las reservas son siempre obligatorias para aquellos trenes marcados con una **[R]** en el horario y para los trenes nocturnos (asiento, litera o camarote). Las reservas son gestionadas por las estaciones y las agencias de viaje y se pagan por separado.

Para más información, ponerse en contacto con las oficinas de información de las líneas ferroviarias y las agencias de viaje o consultar las páginas web de las líneas ferroviarias (p.ej. www.oebb.at).

Como usar o Eurail Timetable

Todas as estações de partida estão listadas em ordem alfabética (note que todos os nomes das estações estão escritos no idioma local). Os horários de partida e de chegada referem-se à hora local. Os trens que não circulam diariamente estão assinalados com uma letra ou número dentro de um círculo, cuja explicação se encontra na **Explicação de Símbolos** ou ao final da tabela em questão.

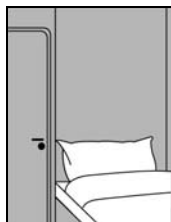
Você poderá encontrar alguns serviços de longa distância consultando dois ou mais trechos: por exemplo você pode encontrar København–Madrid consultando København–Paris e Paris–Madrid. Alguns trens locais e noturnos podem não ter assentos de primeira classe.

Alguns trechos indicados nesta Tabela de Horários Eurail podem atravessar países que não estão cobertos pelo seu passe. Por favor verifique antes de partir.

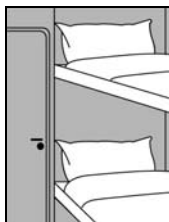
As reservas antecipadas são recomendadas, especialmente para viagens de longa distância em trens de categoria superior e de alta velocidade. As reservas são sempre obrigatórias para os trens marcados com um **[R]** na tabela de horários e para trens noturnos (assento, couchette ou leito). As reservas são feitas nas estações e por agências de viagens e devem ser pagas separadamente.

Para informações adicionais, favor entrar em contato com os escritórios de informação das ferrovias, agências de viagem ou páginas Web das ferrovias (p.ex. www.oebb.at).

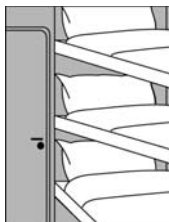
Common types of sleeping car 🚂 / Types communs de Voiture - lits 🚂 Tipos habituales de coche cama 🚂 / Tipos comuns de carruagens - cama 🚂



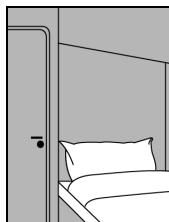
Single



Double



Tourist T3



Special



Tourist T2

Single / Special :

1st class ticket + supplement / Billet 1^{re} classe + supplément / Billette de 1^{re} classe + suplemento / Bilhete de 1^a classe + suplemento (CNL Economy : 2nd class ticket + supplement / Billet 2^e classe + supplément / Billette de 2^e classe + suplemento / Bilhete de 2^a classe + suplemento)

Double:

1st or 2nd class ticket (depending on the train) + supplement / Billet 1^{re} ou 2^e classe (dépendant du train) + supplément / Billette de 1^{re} ou 2^e classe (según la categoría del tren) + suplemento / Bilhete de 1^a ou 2^a classe (segundo a qualidade do trem) + suplemento

Tourist T2 and T3:

2nd class ticket + supplement / Billet 2^e classe + supplément / Billette de 2^e classe + suplemento / Bilhete de 2^a classe + suplemento

Note / N.B / N.B. / Nota:

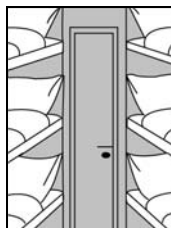
Night trains do not always have all different sleeping accommodations.

Les Trains de nuit ne disposent pas toujours de tous les différents équipements de nuit.

Los trenes nocturnos no siempre disponen de todas las diferentes acomodaciones para dormir.

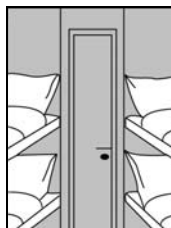
Os trens noturnos nem sempre dispõem de todas as diferentes acomodações para dormir.

Couchette 🚂 / Couchette 🚂 / Litera 🚂 / Couchette, Beliches 🚂



Couchette 6

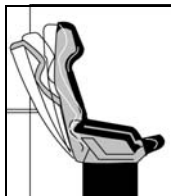
2nd class ticket
+ couchette supplement.
Billet 2^e classe
+ supplément couchette.
Billette de 2^e classe
+ suplemento de litera.
Bilhete de 2^a classe
+ suplemento de couchette.



Couchette 4

2nd (1st in France) class ticket
+ couchette supplement.
Billet 2^e (en France 1^{re}) classe
+ supplément couchette.
Billette de 2^e (France 1^{re}) classe
+ suplemento de litera.
Bilhete de 2^a (Franca 1^a) classe
+ suplemento de couchette.

Reclining seats 🚂 / Sièges déclinables 🚂 Asientos reclinables 🚂 / Assentos reclináveis 🚂



In some night trains reclining seats (sleeperettes) are available.

2nd class ticket + sleeperette supplement.

Dans quelques trains de nuit des sièges déclinables (sleeperettes) sont disponibles.

Billet 2^eme classe + supplément sleeperette.

En algunos trenes nocturnos hay plazas de respaldo reclinable (sleeperettes).

Billete de 2^a clase + suplemento de sleeperette.

Em alguns trens noturnos há sleeperettes (poltronas reclináveis).

Bilhete de 2^a classe + suplemento de sleeperette.


Sleeping facilities on night trains

There are two main categories of sleeping accommodation on night trains : sleepers and couchettes. In addition some night trains carry cars with seats. These seats are generally 2nd class only. Please note that not all night trains offer each type of accommodation.

In this timetable the availability of sleepers is marked with the symbol  and couchettes with .

Sleepers are beds with a private washstand, fresh sheets, blankets, towels, a power plug and sometimes a private shower. Compartments are for 1, 2 or 3 persons and are allocated exclusively for the use of either men or women, except when you occupy all the beds in a compartment (on *CNL* trains you can only book a complete compartment). Toilet facilities are available at the end of each coach.



Couchettes are basic berths for 4 to 6 persons per compartment with fresh sheets and a woolen blanket. Men and women are booked into the same compartment and are expected to sleep in their daytime clothes. Washing and toilet facilities are available at the end of each coach.

Reclining seats (Sleeperettes) are marked with the symbol  and are sometimes available on night trains.

Please inquire locally for detailed information about the accommodation on specific trains.


Catégories de confort des trains de nuit

Il existent deux solutions principales de confort à bord des trains de nuit : les voitures-lits et les couchettes. En plus, certains trains proposent même des places assises, en général en 2ème classe seulement. Sachez que vous ne trouverez pas toujours toutes les catégories dans tous les trains.

Dans cette fiche horaire, les trains offrant des voitures-lits sont marqués par  et ceux ayant des couchettes par .



Un compartiment de voiture-lits est réservé aux passagers de même sexe, sauf s'il est entièrement occupé par un couple ou une famille (dans les trains *CNL* seuls les compartiments entiers sont réservés). Un compartiment de voiture-lits offre des lits avec drap propre et duvet pour 1, 2 ou 3 personnes, un lavabo, des prises de courant et parfois même une cabine douche. Les toilettes sont situées au bout du couloir.

La voiture couchettes est unisexe, elle accueille hommes et femmes dans ses compartiments qui comprennent quatre ou six personnes. Chaque voyageur trouvera un drap propre et une couverture et on dort dans ses vêtements de ville. Des lavabos et toilettes sont situés à l'extrémité de la voiture.

Certains trains sont munis de voitures à sièges inclinables, des sleeperettes, marqués par  dans la fiche horaire.


Veuillez vous renseigner sur place pour des informations détaillées sur les catégories offertes dans le train de nuit de votre choix.

Servicios de coche-cama en los trenes nocturnos

En los trenes nocturnos existen dos categorías principales de plazas acostadas : camarotes y literas. Además, algunas trenes nocturnos llevan coches con asientos. En general éstos serán sólo de 2a clase. Les rogamos tener en cuenta que no todos los trenes nocturnos ofrecen estos dos tipos de plazas. En este horario la disponibilidad de camarotes se indica con el símbolo  y la de literas con .



Los camarotes son compartimentos privados con camas que disponen de un lavabo, sábanas limpias, mantas, toallas, tomacorriente y a veces ducha privada. Los compartimentos son para 1, 2 o 3 personas y están destinados exclusivamente al uso por hombres o por mujeres, excepto cuando están ocupadas por una pareja o una familia (en los trenes *CNL* sólo se puede reservar compartimentos enteros). Se halla un baño al final de cada coche.

Las literas son camarotes para 4 a 6 personas por compartimento con sábanas limpias y una manta de lana. Hombres y mujeres comparten el mismo camarote y se prevé que duerman vestidos. Al final de cada coche se hallan situadas las instalaciones de lavabo y retrete.

Los asientos reclinables están marcados con el símbolo  y suelen estar disponibles en los trenes nocturnos.

Les rogamos que soliciten localmente información más detallada sobre las prestaciones que ofrecen los coches-cama en trenes específicos.

Acomodações em trens noturnos

Existem duas categorias principais de acomodações em trens noturnos: sleepers (leitos) e couchettes (beliches). Algumas vezes os trens noturnos dispõem de assentos. Em geral são somente de 2e classe. Favor notar que nem todos os trens noturnos oferecem ambos os tipos de acomodação. Nesta tabela de horários a disponibilidade de leitos está assinalada com o símbolo  e de beliches com .

Sleepers são compartimentos com cama, pia particular, lençóis limpos, cobertores, toalhas, uma tomada e algumas vezes um chuveiro particular. Os compartimentos são para 1, 2 ou 3 pessoas e são destinados ao uso exclusivo ou de homens ou de mulheres, exceto nos casos onde o compartimento é ocupado inteiramente por um par ou por uma família (nos trens *CNL* somente são reserváveis os compartimentos completos). Os lavatórios estão disponíveis no final de cada vagão.

Couchettes são beliches para 4 ou 6 pessoas por compartimento, com lençóis limpos e um cobertor de lã. Homens e mulheres podem dormir no mesmo compartimento mas prepare-se para dormir com a roupa do corpo. Chuveiros e sanitários estão disponíveis no final de cada vagão.

Assentos reclináveis (Sleeperettes) são marcados com o símbolo  e algumas vezes podem ser encontrados em alguns trens noturnos.

Para informações mais detalhadas sobre as acomodações em determinados trens por favor consulte localmente nas estações.

Calendar / Calendre / Calendario / Calendário: 1 I 2009 - 31 XII 2009

I							II							III							IV						
M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S
①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
-	-	-	1	2	3	4	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	1	-	-	1	2	3	4	5		
5	6	7	8	9	10	11	2	3	4	5	6	7	8	2	3	4	5	6	7	8	6	7	8	9	10	11	12
12	13	14	15	16	17	18	9	10	11	12	13	14	15	9	10	11	12	13	14	15	13	14	15	16	17	18	19
19	20	21	22	23	24	25	16	17	18	19	20	21	22	16	17	18	19	20	21	22	20	21	22	23	24	25	26
26	27	28	29	30	31	-	23	24	25	26	27	28	-	23	24	25	26	27	28	29	27	28	29	30	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30	31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

V							VI							VII							VIII						
M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S
①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
-	-	-	-	1	2	3	1	2	3	4	5	6	7	-	-	1	2	3	4	5	-	-	-	-	-	1	2
4	5	6	7	8	9	10	8	9	10	11	12	13	14	6	7	8	9	10	11	12	3	4	5	6	7	8	9
11	12	13	14	15	16	17	15	16	17	18	19	20	21	13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16
18	19	20	21	22	23	24	22	23	24	25	26	27	28	20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23
25	26	27	28	29	30	31	29	30	-	-	-	-	-	27	28	29	30	31	-	-	24	25	26	27	28	29	30
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	31	-	-	-	-	-	-	31	-	-	-	-	-	-

IX							X							XI							XII						
M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S
①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
-	1	2	3	4	5	6	-	-	-	-	1	2	3	4	-	-	-	-	-	1	-	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13	5	6	7	8	9	10	11	2	3	4	5	6	7	8	7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20	12	13	14	15	16	17	18	9	10	11	12	13	14	15	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	19	20	21	22	23	24	25	16	17	18	19	20	21	22	21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	-	-	-	-	26	27	28	29	30	31	-	23	24	25	26	27	28	29	28	29	30	31	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

I	January / Janvier / Enero / Janeiro	VII	July / Juillet / Julio / Julho
II	February / Février / Febrero / Fevereiro	VIII	August / Agosto / Septiembre / Agosto / Agosto
III	March / Mars / Marzo / Março	IX	September / Septiembre / Septiembre / Setembro
IV	April / Avril / Abril / Abril	X	October / Octubre / Outubro / Outubro
V	May / Mai / Mayo / Maio	XI	November / Novembre / Noviembre / Novembro
VI	June / Juin / Junio / Junho	XII	December / Décembre / Diciembre / Dezembro

Comparison of times / Comparaison des heures Comparación de las horas / Comparação das horas

